Скачано с сайта ПАРТНЁР-ТЕХНИКА
www.partner-tehnika.ru

Скачано с сайта ПАРТНЁР-ТЕХНИКА
www.partner-tehnika.ru

ENGLISH

SANDWICH MAKER

Description
1. Ready indicator
2. Power indicator
3. Handle
4. Handles clip

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

Safety measures
Observe the following safety measures when using electric units:
- Read this instruction manual carefully.
- Use the unit according to its intended purpose only, as it is set forth in this instruction manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit housing.
- Power cord is equipped with "euro plug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Install the device in places with proper ventilation. To avoid fire do not place the unit near curtains and do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- It is forbidden to use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, or touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not twist the cord and do not wind it up round the unit body.
- When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Do not touch the power cord plug with wet hands.
- Do not use the unit next to kitchen sink, do not expose it to moisture.
- In order to avoid electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids. If it happened DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and only then take it out of water. Apply to the authorized service center for testing and repairing of the unit.
- Check the cord insulation integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or the plug is damaged, the unit works improperly or after it fell into water.
- Be careful: unit body heats up strongly during operation, do not touch hot surfaces.
- Do not move the unit until it cools down completely.
- In order to avoid fire, do not put very thick slices of bread into sandwich maker and do not wrap them into foil.

ATTENTION! Take the sandwiches out of the unit immediately after cooking. Keeping sandwiches in the unit for a long time can burn them.
- Never use sharp objects to take food out of the sandwich maker, it can damage the non-stick coating.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! *To prevent suffocation do not allow children to play with polyethylene bags and film. Such packing is not a toy!*
- Keep the unit out of reach of children.
- Never allow children to use the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger, that can be caused by improper usage of the unit.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Unplug the unit, if you do not use it or before cleaning.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to the authorized service center.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.

Using the unit
- Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Wipe the non-stick coating with a damp cloth or a sponge and then rub it dry.
- Before using the unit for the first time, add a little vegetable oil on the operating surface non-stick coating and spread it. Wipe the surplus off with a paper cloth, close the unit and insert the plug into the socket for 5-10 minutes and then unplug the unit.

Note: *When using the unit for the first time, foreign smell from the operating surface can appear. It is normal.*

Making sandwiches
- Put a slice of bread on the lower non-stick surface; put the filling on the slice, cover with the second slice of bread, carefully press the handles (3) together and close the clip (4).
- Insert the plug into the socket, the power indicators (1) and (2) will light up.
- Once the set temperature is reached the indicator (1) will go out.
- Pull the lower part of the clip (4), open the unit and check whether the sandwiches are ready. Depending on your taste, you can remove sandwiches immediately after the indicator (1) goes out or wait for some time.
- After the sandwiches are ready, take the plug out of the socket and open the lid. Take out the ready sandwiches with the help of a wooden spatula. Do not use sharp metal objects in order not to damage the non-stick coating.
- Keep the unit closed if you do not use it.

Tips
- For the best results use medium slices of bread. Cooking time depends on the thickness of slices and sort of bread.
- You can use wheat flour bread as well as rye flour bread.
- Cut the bread into slices of required size.
- Use vegetable oil or ordinary margarine to smear the slices, as other fats burn.
- Do not put too much filling otherwise it leaks.
- Do not use filling from vegetables that will under high temperature (lettuce, cucumber). You can have good results using tomatoes and onions.

Cleaning and maintenance
- Disconnect the unit from the mains.
- Let the unit cool down completely, it is recommended to open the upper lid for this.
- Remove the breadcrumbs, wipe the non-stick coating with a damp cloth, using a soft detergent, and rub it dry.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the unit non-stick coating or outer appearance of unit.
- Never immerse the unit into water!

WARNING: When making sandwiches do not use aluminum foil, paper packaging or other objects, as they can cause fire.

Storage
- Clean the unit before taking it away for storage.
- Wind the power cord.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

RECIPES

Cheese and ham sandwich
- *2 slices of rye or wheat bread, smeared with vegetable oil*
- *1 slice of cheese*
- *1 slice of ham.*

Put a slice of bread (oiled side down) on the inner surface, put a slice of cheese and a slice of ham on the bread, cover with the second slice of bread (oiled side up), carefully press the handles (3) together, then close the clip (4).

Instant breakfast sandwich
- *2 slices of rye or wheat bread,*
- *half tomato (cut into slices),*
- *1 slice of bacon.*

Put a slice of bread, slices of tomato, a slice of bacon on the inner surface, cover with the second slice of bread, carefully press the handles (3) together, then close the clip (4).

Bean and bacon sandwich
- *2 slices of rye or wheat bread, smeared with vegetable oil*
- *50 g of bacon, sliced*
- *50 g of beans in tomato sauce.*

Mix the sliced bacon with the beans and small amount of mustard (to taste). Put a slice of bread (oiled side down) on the inner surface, put the mixture, cover with the second slice of bread (oiled side up), carefully press the handles (3) together, then close the clip (4).

Welsh cheese sandwich
- *2 slices of rye or wheat bread, smeared with vegetable oil*
- *50 g of grated cheese*
- *1/4 teaspoon of mustard*
- *salt*
- *ground black pepper.*

Mix cheese with mustard, add salt and pepper to taste. Put a slice of bread (oiled side down) on the inner surface, put the mixture, cover with the second slice of bread (oiled side up), carefully press the handles (3) together, then close the clip (4).

Banana sandwich
- *2 slices of rye or wheat bread, smeared with vegetable oil*
- *1/4 sliced banana*
- *a piece of chocolate.*

Put a slice of bread (oiled side down) on the inner surface, put a piece of chocolate, sliced banana, cover with the second slice of bread (oiled side up), carefully press the handles (3) together, then close the clip (4).
- Serve sandwiches hot.

Technical specifications
Power supply: 220–240 V ~ 50/60Hz
Power consumption: 700 W

The manufacture preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Service life of the unit is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

SANDWICHGERÄT

Beschreibung
1. Betriebsbereitschaftsanzeige
2. Betriebsbetriebnahmeleuchte
3. Griffe
4. Griffsperre

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

Sicherheitsmaßnahmen
Beim Gebrauch der elektrischen Geräte sind wichtige Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:
- Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.
- Nutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen und materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile hitzebeständige Oberfläche so auf, dass ein freier Zugang zur Steckdose gewährt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gut belüfteten Plätzen. Um die Feuergefahr zu vermeiden, stellen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Nähe von Vorhängen oder Gardinen, bedecken Sie es während des Betriebs nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu nutzen.
- Es ist nicht gestattet das Gerät in Räumen mit leicht-entzündbaren Stoffen aufzubewahren.
- Benutzen Sie das Gerät in der Nähe von Gasherden und Heizgeräten nicht. Es ist auch nicht gestattet das Gerät auf heißen Oberflächen zu stellen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht frei hängt, sowie heiße Oberflächen nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, am Netzkabel zu ziehen und es abzuknicken.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Greifen Sie den Stecker des Netzkabels mit den nassen Händen nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Küchenwaschbecken zu nutzen und der Feuchtigkeit auszusetzen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät selbst nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden. Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, BERÜHREN SIE ES NICHT, aber schalten Sie es sofort vom Stromnetz ab und danach holen Sie es aus dem Wasser. Um das Gerät überprüfen und reparieren zu lassen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Prüfen Sie periodisch die Ganzheit des Netzkabels.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn Störungen auftreten und wenn es heruntergefallen ist.
- Seien Sie vorsichtig: Während des Betriebs wird das Gehäuse des Geräts stark erhitzt, berühren Sie nie heiße Oberflächen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu transportieren, bevor es komplett abgekühlt wird.
- Um das Brandrisiko zu vermeiden, ist es nicht gestattet, zu dicke Brotscheiben ins Sandwichgerät hineinzudrücken und diese in Alu-Folie einzuwickeln.

ACHTUNG! Nehmen Sie Sandwiches sofort nach der Zubereitung heraus. Liegenes Bleiben von Sandwiches in das eingeschaltete Gerät kann zum ihren Anbrennen führen.
- Es ist nicht gestattet, Nahrungsmittel aus dem Sandwichgerät mit scharfen Gegenständen herauszunehmen, es kann die Antihaftbeschichtung beschädigen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie unbeaufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. Sie sind kein Spielzeug! Sie sind kein Spielzeug!
- Bewahren Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei der Feststellung von Beschädigungen schalten Sie das Gerät vom Stromnetz aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

Nutzung des Geräts
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Wischen Sie die Antihaftbeschichtung mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm, danach trocknen Sie es.
- Vor der ersten Nutzung des Geräts schmieren Sie die Antihaftbeschichtung der Arbeitsflächen mit kleiner Menge Pflanzenöl ein und verteilen Sie es gleichmäßig. Entfernen Sie das Restpflanzenöl mit einem Papiertuch, klappen Sie das Gerät zu und schalten Sie den Netzstecker in die Steckdose für 5-10 Minuten ein, danach schalten Sie es aus.

Anmerkung: *Verbreinung von Heizelementen beim ersten Einschalten des Geräts kann zur Entstehung des Rauchs oder eines fremden Geruches führen – es ist normal.*

Zubereitung von Sandwiches
- Legen Sie eine Brotscheibe auf die untere Antihaftbeschichtung, legen Sie die Füllung darauf, decken Sie die Brotscheibe mit der zweiten Brotscheibe zu, drücken Sie die Griffe (3) vorsichtig zusammen und klappen Sie die Sperre (4) zu.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose, dabei leuchten Betriebsbereitschaftsanzeige (1) und Betriebskontrolleuchte (2) auf.
- Beim Erreichen der eingestellten Temperatur erlöscht die Betriebsbereitschaftsanzeige (1).
- Ziehen Sie den unteren Teil der Griffsperre (4) öffnen Sie das Sandwichgerät und prüfen Sie, ob Sandwiches fertig sind. Abhängig von Ihrem Geschmack können Sie Sandwiches gleich nach der Ausschaltung der Betriebsbereitschaftsanzeige (1) herausnehmen oder noch einige Zeit abwarten.
- Wenn Sandwiches bereit sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus und öffnen Sie den Deckel. Nehmen Sie die zubereitete Sandwiches mit einer Holzschaufel heraus. Es ist nicht gestattet, scharfe Metallgegenstände für die Herausnahme von Sandwiches aus dem Gerät zu nutzen, weil die Antihaftbeschichtung dadurch beschädigt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät nicht nutzen, bewahren Sie es geschlossen auf.

Nutzhinweise
- Um ein besseres Ergebnis zu erzielen, nutzen Sie nur Brotscheiben mittlerer Größe. Die Zubereitungszeit von Sandwiches hängt von der Dicke der Brotscheiben und der Brotsorte.
- Sie können Brot aus Weizen- oder Roggenmehl verwenden.
- Schneiden Sie Brot in Scheiben der jeweiligen Größe.
- Nutzen Sie zum Schmieren von Brotscheiben Pflanzenöl oder gewöhnliche Margarine, weil andere Fette anbrennen.
- Geben Sie in Sandwiches nicht zu viel Füllung zu, sonst wird sie auslaufen.
- Nutzen Sie keine Füllung aus dem Gemüse, das unter der Einwirkung der Temperatur (Salat, Gurke) dörrt. Die Nutzung von Tomaten und Zwiebeln gibt gute Ergebnisse.

Reinigung und Pflege
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab.
- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, öffnen Sie dafür der oberen Deckel.
- Entfernen Sie Brotkrümel, wischen Sie die Antihaftbeschichtung mit einem feuchten Tuch, nutzen Sie dabei ein weiches Reinigungsmittel, danach wischen Sie diese mit einem trockenen Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, Metallbürsten und Reinigungsmittel für die Reinigung zu nutzen, weil die Antihaftbeschichtung oder das Aussehen des Geräts dadurch beschädigt werden können.
- Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Geräts ins Wasser zu tauchen!

Warnung: Es ist nicht gestattet, Alu-Folie, Papierverpackung oder andere Gegenstände zu nutzen, um das Brandrisiko zu vermeiden.

Aufbewahrung
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, lassen Sie es komplett reinigen.
- Wickeln Sie das Netzkabel ab.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

REZEPTE

Sandwich mit Käse und Schinken
- *2 mit Pflanzenöl geschmierten Scheiben Weizen- oder Roggenbrot.*
- *1 Scheibe Käse*
- *1 Scheibe Schinken*

Legen Sie eine Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach unten) auf die Innenfläche, legen Sie eine Scheibe Käse und Schinken auf die Brotscheibe, decken Sie die Brotscheibe mit der zweiten Brotscheibe zu, drücken Sie vorsichtig zusammen und klappen Sie die Sperre (4) zu.

Sandwich mit Bacon und Bohnen
- *2 mit Pflanzenöl geschmierten Scheiben Weizen- oder Roggenbrot.*
- *50 g geschnittener Bacon*
- *50 g Bohnen in Tomatensauce*

Mischen Sie den geschnittenen Bacon mit Bohnen und einer kleinen Menge Senf (nach Geschmack) zusammen. Legen Sie eine Brotscheibe (mit der geschmierter Seite nach unten) auf die Innenfläche, schmieren Sie die Brotscheibe mit dem Gemisch, decken Sie die Brotscheibe mit der zweiten Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach oben), drücken Sie die Griffe (3) vorsichtig zusammen und klappen Sie die Sperre (4) zu.

Walisisches Sandwich mit Käse
- *2 mit Pflanzenöl geschmierten Scheiben Weizen- oder Roggenbrot.*
- *50 g Reibkäse,*
- *1/4 Teelöffel Senf,*
- *Salz,*
- *gemahlener schwarzer Pfeffer.*

Mischen Sie Käse mit Senf zusammen, geben Sie Salz und Pfeffer nach Geschmack zu. Legen Sie eine Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach oben) auf die Innenfläche, schmieren Sie die Brotscheibe mit dem Gemisch, decken Sie die Brotscheibe mit der zweiten Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach oben), drücken Sie sorgfältig die Griffe (3) zusammen und klappen Sie die Sperre (4) zu.

Sandwich mit Banane
- *2 mit Pflanzenöl geschmierten Scheiben Weizen- oder Roggenbrot.*
- *1/4 geschnittenen Banane*
- *ein Stück Schokolade.*

Legen Sie eine Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach unten) auf die Innenfläche, legen Sie ein Stückchen Schokolade, geschnittene Banane auf die Brotscheibe, decken Sie die Brotscheibe mit der zweiten Brotscheibe (mit der geschmierte Seite nach oben), drücken Sie vorsichtig die Griffe (3) zusammen und klappen Sie die Sperre (4) zu.
- Servieren Sie Sandwiches heiß.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: 700 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

СЭНДВИЧНИЦА

Описание
1. Индикатор готовности сэндвичей
2. Индикатор включения в сеть
3. Ручки
4. Фиксатор ручек

Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

Меры предосторожности
При использовании электрических приборов соблюдайте следующие правила безопасности:
- Внимательно прочитайте инструкцию.
- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинить вред пользователю или его имуществу.
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостойкой поверхности, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте устройство вблизи газовых плит и обогревателей, а также не ставьте его на горячие поверхности.
- Сетевой шнур должен свисать со стола или соприкасаться с острыми краями или горячими поверхностями.
- Не перекручивайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от раковины и не подвергайте его воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или само устройство в воду или любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИТРАГИВАЙТЕСЬ к устройству, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать устройство из воды. Для проверки или ремонта устройства следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Периодически проверяйте целостность изоляции сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или сетевого шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения.
- Будьте осторожны: во время работы корпус устройства сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Не перемещайте устройство, пока он полностью не остынет.
- Во избежание возгорания не помещайте в сэндвичницу слишком толстые ломтики хлеба и не заворачивайте их в фольгу.

ВНИМАНИЕ! Выньте сэндвичи сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение сэндвичей во включенном устройстве может привести к их воспламенению.
- Никогда не используйте острые предметы для извлечения продуктов из сэндвичницы, это может повредить антипригарное покрытие.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! *Во избежание детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой. Опасность удушья!*
- Храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети, если не используете его.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использование устройства
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Протрите антипригарное покрытие влажной тканью или губкой, после чего протрите насухо.
- Перед использованием устройства в первый раз нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих поверхностей и распределите его. Излишки масла удалите бумажной салфеткой, закройте устройство, включите его в сеть на 5-10 минут, после чего отключите.

Примечание: *При первом включении устройства нагревательные элементы обгорают, при этом может появиться специфический запах - это нормальное явление.*

Приготовление сэндвичей
- Положите на нижнюю антипригарную поверхность кусок хлеба, на него - начинку, накройте вторым куском хлеба, осторожно сожмите ручки (3) вместе и закройте защелку (4).
- Вставьте сетевую вилку в розетку, при этом загорятся индикаторы (1) и (2).
- При достижении заданной температуры индикатор (1) погаснет.
- Потяните за нижнюю часть зажима-блокировки (4), откройте устройство и проверьте готовность сэндвичей. В зависимости от вашего вкуса, можно извлечь сэндвичи сразу после выключения индикатора (1) или выждать еще некоторое время.
- Когда сэндвичи будут готовы, следует вынуть вилку сетевого шнура из розетки и открыть крышку. Выньмите готовые сэндвичи следует с помощью деревянной лопатки. Для извлечения сэндвичей не используйте острые металлические предметы, чтобы не повредить антипригарное покрытие.
- Если устройство не используется, держите его закрытым.

Полезные советы
- Для достижения лучшего результата используйте ломтики хлеба средней толщины. Время приготовления сэндвичей зависит от толщины ломтиков и сорта хлеба.
- Вы можете использовать хлеб из пшеничной или ржаной муки.
- Нарезайте хлеб ломтиками соответствующего размера.
- Для смазывания ломтиков хлеба используйте растительное масло или обычный маргарин, так как другие жиры подгорают.
- Не кладите в сэндвич слишком много начинки, в противном случае она будет вытекать.
- Не используйте начинку из овощей, которые внут. под воздействием высокой температуры (салат, огурец). Можно добиться хороших результатов, применяя помидоры и лук.

Чистка и уход
- Отключите устройство от сети.
- Дайте устройству полностью остыть, для этого рекомендуется открыть верхнюю крышку.
- Удалите крошки хлеба, протрите антипригарную поверхность влажной тканью, используя мягкое моющее средство, а затем вытрите насухо.
- Не используйте устройство абразивные вещества или металлические мочалки, так как они можно повредить внутреннюю антипригарную поверхность или внешний вид устройства.
- Никогда не погружайте устройство в воду!

Предупреждение: При приготовлении сэндвичей не используйте алюминиевую фольгу, бумажную упаковку или другие предметы, так как они могут стать причиной возникновения пожара.

Хранение
- Перед тем, как убрать устройство на хранение, выполните чистку устройства.
- Смотайте шнур питания.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

РЕЦЕПТЫ

Сэндвич с сыром и ветчиной
- *2 ломтика ржаного или пшеничного хлеба, смазанные растительным маслом,*
- *1 ломтик сыра,*
- *1 ломтик ветчины.*

Положите на внутреннюю поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), положите на хлеб ломтик сыра и ветчины, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно сожмите ручки (3) вместе, затем закройте защелку (4).

Быстрый сэндвич на завтрак
- *2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба,*
- *половинка помидора (нарезать ломтиками),*
- *1 ломтик бекона.*

Положите на внутреннюю поверхность ломтик хлеба, ломтики помидора, ломтик бекона, накройте вторым ломтиком хлеба, осторожно сожмите ручки (3) вместе, затем закройте защелку.

Сэндвич с беконом и фасолью (бобами)
- *2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,*
- *50 г нарезанного бекона,*
- *50 г фасоли в томатном соусе.*

Смешайте нарезанный бекон с фасолью и небольшим количеством горчицы (по вкусу). Положите на внутреннюю поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), нанесите на него полученную смесь, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно сожмите ручки (3) вместе, затем закройте защелку (4).

Уэльский сэндвич с сыром
- *2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,*
- *50 г тертого сыра,*
- *четверть чайной ложки горчицы,*
- *соль,*
- *молотый черный перец.*

Смешайте сыр с горчицей, добавьте соль и перец по вкусу. Положите на внутреннюю поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), нанесите на него полученную смесь, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно сожмите ручки (3) вместе, затем закройте защелку (4).

Сэндвич с бананом
- *2 ломтика пшеничного или ржаного хлеба, смазанные растительным маслом,*
- *четверть нарезанного банана,*
- *кусочек шоколада.*

Положите на внутреннюю поверхность ломтик хлеба (смазанной стороной вниз), положите кусочек шоколада, нарезанный банан, накройте вторым ломтиком хлеба (смазанной стороной вверх), осторожно сожмите ручки (3) вместе, затем закройте защелку (4).
- Подавайте сэндвичи в горячем виде.

Технические данные
Электропитание: 220–240В ~ 50/60 Гц
Мощность: 700 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства - 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ME 61

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚ

СЭНДВИЧ ПІСІРУГЕ АРНАЛҒАН ҚҰРЫЛҒЫ

Сипаттамасы
1. Сэндвичтердің дайын болу көрсеткіші
2. Желіге қосылу көрсеткіші
3. Саптарғы
4. Саптарғыш бекіткіші

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғаныс үшін жуылу белмесіндегі қоректендіруу тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден асайтын номиналды іске қосылу тогымен орнатқан дұрыс, орнатқан кезде маманға хабарласыңыз.

Сақтандыру шаралары
Электр аспаттарын пайдаланған кезде келесі қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз:
- Зейін қойып нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Берілген нұсқаулықта көрсетілгендей, құрылғыны тек оның тікелей мәнідегі бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына әкелуі, пайдаланушыға немесе оның меншігіне зиян келтіруі мүмкін.
- Іске қосу алдында электр желісіндегі кернеу, құрылғы корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желінің бау «евровайқастігімен» жабдықталған; оны сенімді жерлендіру түйіспесі бар ашалыққа қосыңыз.
- Құрылғыны тұзу тұрақты жылуға төзімді беткі, жеңіл жалпақтыққа ерін жетуге болатын етіп орнластырыңыз.
- Құрылғының жақсы желдетісі бар жерлерде пайдаланыңыз. Өрт қаупінен қорғану үшін ешбір жағдайда құрылғыны перделердің қасында орнластырмаңыз және оны жұмыс уақытында бүркеп қоймаңыз.
- Құрылғыны бөлмелерден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жанғыш заттардың сақтайтын немесе пайдаланатын бөлмелерде пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты газ тәуегінің және жылытқыштардың қасында пайдаланбаңыз, сонымен қатар оны ыстық беттерге қоймаңыз.
- Желіге баудың құрылғы салбырауына, сонымен қатар оны ыстық беттермен, және өткір шеттермен жанасуына жол бермеңіз.
- Желінің бауды иріп бұрамаңыз және оны құрылғы корпусына айналдырма орамаңыз.
- Желіге бауды ашылған ашалықтан суырғанда баудан тартпаңыз, ал қолыңыздан айырғыштарын ұстаңыз.
- Желіге бауды айырғыштің сұлмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны тікелей асханалық қолжуғыштың қасында пайдаланбаңыз, ылғалдың әсерін болдырмаңыз.
- Электр тоғы соққысына жол бермеу үшін желіге бауды, желілік ашалықты немесе құрылғының өзін сұйықтықтарға салмаңыз. Егер мұндай жағдайда, аспапты ЧСТАМАЙҢЫЗ, оны өшіріп, ашалықтан ажыратыңыз және содан кейін ғана аспапты судан шығарыға болады. Аспапты тексеру немесе жөндеу үшін тұтынушы герлес сервистік орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғының желілік айырғыштегі оқшау тексеріп тұрыңыз.
- Құрылғыны желілік айырғыштегі немесе бау бүлінген кезде, өрт шығу мүмкіндігі өскен іске қосу кезінде, сонымен қатар ол құлағаннан кейін пайдалануға тыйым салынады.
- Сақ болыңыз: жұмыс істеу уақытында құрылғы корпусы қатты қызады, ыстық беттерге қолыңызды тигізбеңіз.
- Аспап толық суынғанға дейін, оны орнынан қозғамаңыз.
- Өртеуден жол бермеу үшін сэндвич пісіруге арналған ыдысқа тым қалың нан тілімдерін салмаңыз және оларды қағыныпар қағазға орамаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сэндвичтерді дайындағаннан кейін бірден шығарыңыз, сэндвичтерді іске қосылған аспапта көп уақыт бойы орналасқанда олар тұтануы мүмкін.
- Ешқашан ыдысқа пісіруге арналған ыдыстан азық-түлікті өткір заттармен шығармаңыз, бұл қуыға қарсы қабатты бұздыру мүмкін.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қалтарды қарусыз қалдырмаңыз.

Внимание! *Қауіпті! Сәтсіздіктер жол беруі үшін, балаларға полиэтилен қаптармен немесе пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. Бұл ойынақ емес!*
- Құрылғыны балалардың жете жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Сэндвичті пісіруге арналған ыдысты балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Берілген құрылғы балаларға және мүмкіндіктері шектеулі адамдарға, жауапкершілігі үшін жауап беретін тұлғамен құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулықтар берілген болмаса және пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және олардың түсініктері нұсқаулықтар берілген болмаса пайдалануға арналмаған. Ішіндегі жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер сіз аспапты пайдаланбасаңыз немесе тазалау алдында аспапты ажыратыңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Барлық жөнделуу сұрақтары бойынша тұынды-герлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

Құрылғыны пайдалану
- Іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу, құрылғы корпусындағы кернеуге сәйкес келетінін көз жеткізіңіз.
- Қуыға қарсы қабатты дымқыл матамен немесе ысқышпен, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғыны бірінші рет пайдалануға алдында өсімдік майының біршама көлемін жұмсақ беттерінің қуыға қарсы қабатына құйыңыз және оның жұмсақ шүберекпен қалай сүртілетін көйіңізді, аспапты жабыңыз және бауын айырғышын ашалыққа 5-10 минутқа қосыңыз, содан кейін ажыратыңыз.

Ескерту: *Аспапты бірінші рет іске қосқанда қыздырғыш элементтер күйеді, сол кезде біршама тұтін және ерекше иіс пайда болуы

ČESKÝ

SENDVIČOVAČ

Popis
1. Indikátor (kontrolka)přípravenosti sendvičů
2. Indikátor napájení
3. Rukojeť
4. Fixátor rukojeti

Pozor!
Pro dodatečnou ochranu je vhodně instalovat v elektrickém obvodu napájení proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem provozu, nepřesahujícím 30 mA, při instalaci obraťte se na odborníka.

Bezpečnostní opatření
Při použití elektrických spotřebičů dodržujte následující bezpečnostní pokyny:
- Pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.
- Používejte přístroj pouze k určenému použití , jak je popsáno v této příručce. Nesprávná manipulace může vést k selhání zařízení, způsobit jeho poškození nebo způsobit škodu uživateli nebo jeho majetku.
- Dřív, než začnete přístroj používat, zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení, uvedeného na tělu přístroje.
- Přívodní kabel je opatřen „euro-zástrčkou", pak jí zapněte do zásuvky, která má spolehlivé uzemnění.
- Umístěte přístroj na rovný, stabilní povrch, tepelně odolný, aby přístup k zásuvce byl volný.
- Používejte zařízení v dobře větraných prostorách. Chcete-li zabránit požáru v žádném případě nezomezujte přístroj v blízkosti závěsů nebo žaluzií a nezakrývejte ho za provozu.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nepoužívejte přístroj v prostorách, kde jsou skladovány nebo používány hořlavé látky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti plynových sporáků a ohřívačů, nepokládejte zařízení na horké povrchy.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nevyčházel za okraje stolu a nedotýkal se horkých povrchů a ostrých okrajů nebo ohřívaných povrchů.
- Neohýbejte šňůru a neomotávejte ji kolem těla zařízení.
- Před uskladněním očistěte přístroj.
- Smotejte napájecí kabel.
- Uchovávejte přístroj v chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

RECEPTY

Sendvič se sýrem a šunkou
- *2 plátky žitného nebo pšeničného chleba, namazané olejem,*
- *1 plátek sýra,*
- *1 plátek šunky,*

Dejte do vnitřní části plátek chleba (olejem dolů), dejte na chléb plátek sýru a šunky, přikryjte druhým plátkem chleba (olejem nahoru), jemně stlačte rukojeti (3) dohromady, zavřete západku (4).

Rychlý sendvič k snídani
- *2 plátky žitného nebo pšeničného chleba,*
- *půlka rajče (nakrájené)*
- *1 plátek slaniny.*

Dejte do vnitřní části plátek chleba, plátky rajčete, plátek slaniny, přikryjte druhým plátkem chleba, jemně stlačte rukojeti (3) dohromady, zavřete západku (4).

Sendvič se slaninou a fazolemi (tuštěninami)
- *2 plátky žitného nebo pšeničného chleba, namazané olejem,*
- *50 g nakrájené slaniny,*
- *50 g fazolí v tomatové omáčce.*

Smíchejte nakrájenou slaninu a fazole a přidejte trochu hořčice (dle chuti). Dejte do vnitřní části plátek chleba (olejem dolů), dejte na chléb připravenou směs, přikryjte druhým plátkem chleba (olejem nahoru), jemně stlačte rukojeti (3) dohromady, zavřete západku (4).

Velšský sýrový sendvič
- *2 plátky žitného nebo pšeničného chleba, namazané olejem,*
- *50 g strouhaného sýra*
- *čtvrť cibule tříčky hořčice,*
- *sůl*
- *mletý černý pepř.*

Smíchejte sýr s hořčicí, přidejte sůl a pepř podle chuti. Dejte do vnitřní části plátek chleba (olejem dolů), dejte na chléb připravenou směs, přikryjte druhým plátkem chleba (olejem nahoru), jemně stlačte rukojeti (3) dohromady, zavřete západku (4).

Sendvič s banánem
- *2 plátky žitného nebo pšeničného chleba, namazané olejem,*
- *Čtvrtina nakrájeného banánu*
- *Kousek čokolády.*

Dejte do vnitřní části plátek chleba (olejem dolů), dejte na chléb plátek čokolády, nakrájený banán, přikryjte druhým plátkem chleba (olejem nahoru), jemně stlačte rukojeti (3) dohromady, zavřete západku (4).
- Sendviče se podávají teplé.

Technické údaje:
Napájení: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Výkon: 700 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky zařízení bez předchozího upozornění

Životnost přístroje – 3 roky.

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

СЕНДВІЧНИЦЯ

Опис
1. Індикатор готовності сендвічей
2. Індикатор включення в мережу
3. Ручні
4. Фіксатор ручок

Увага!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

Запобіжні заходи
При використанні електричних приладів дотримуйтесь наступних правил безпеки:
- Уважно прочитайте інструкцію.
- Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або його майну.
- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою»; включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Розмістіть пристрій на рівній стійкій теплостійкій поверхні так, щоб доступ до мережевої розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій в місцях з хорошою вентиляцією. Щоб уникнути спалаху у жодному випадку не розмещуйте пристрій поряд із шторами або шторами і не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Забороняється використання пристрою в приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
- Не використовуйте пристрій поблизу газових плит і обігрівачів, не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Мережевий шнур не повинен звисати зі столу або стикатися з гострими краями або гарячими поверхнями.
- Не перекручуйте мережевий шнур і не намотуйте його довколо корпусу пристрою.
- Вимкнути вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку мережевого шнура рукою.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не користуйтеся пристроєм в безпосередній близькості від кухонної раковини і не піддавайте його дії вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, вилку мережевого шнура або сам пристрій у воду або будь-які інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ пристрою, негайно відключите його від електромережі, і лише після цього можна дістати пристрій з води. Для перевірки або ремонту пристрою слід звертатися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Періодично перевіряйте цілісність ізоляції мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевий вилки або мережевого шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння.
- Будьте обережні: під час роботи корпус пристрою сильно нагрівається, не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Не перемещайте пристрій, поки він повністю не остигне.
- Щоб уникнути спалаху не поміщайте в сендвічницю дуже товсті скибочки хліба і не заверташте їх у фольгу.

УВАГА! Вимикайте сендвічни відразу після приготування. Дуже тривале знаходження сендвічей у включеному пристрої може привести до їх зайвмання.

- Ніколи не використовуйте гострі предмети для витягання продуктів з сендвічниці, це може пошкодити антипригарне покриття.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовуваві в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Щоб уникнути бди, не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Це не іграшка!
- Зберігайте пристрій в місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості іграшки.

Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, що відповідає за їх безпеку, не дані відповідні інструкції пристрою щодо безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Відключайте пристрій від електричної мережі, якщо не використовуєте його.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключите пристрій від мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

Використання пристрою
- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Протріть антипригарне покриття вологою тканиною або губкою, після чого протріть його досуха.
- Перед використанням пристрою вперше нанесіть невелику кількість рослинної олії на антипригарне покриття робочих поверхонь і розподіліте його. Надлишки масла видаліте паперовою серветкою, закрийте пристрій, включіте його в мережу на 5-10 хвилин, після чого відключите.

Примітка: *При першому включенні пристрою нагріваьні елементи обгорають, при цьому може з'явитися специфічний запах - це нормальне явищ.*

Приготування сендвічей
- Покладіть на нижню антипригарну поверхню шматок хліба, на нього - начинку, накрийте другим шматком хліба, обережно стисніть ручки (3) разом і закрийте клямку (4).
- Вставте мережеву вилку в розетку, при цьому спалахнуть індикатори (1) та (2).
- При досягненні заданої температури індикатор (1)згасне.
- Потягніть за нижню частину записку-блокування (4), відкрийте пристрій і перевірте готовність сендвічей. Залежно від вашого смаку, можна витягувати сендвічи після виключення індикатора (1) або почекати ще деякий час.
- Коли сендвічі будуть готові, слід витягнути вилку мережевого шнура з розетки і відкрити кришку. Вийміти готові сендвічи слід за допомогою дерев'яної лопатки. Для витягання сендвічей не використовуйте гострі металеві предмети, щоб не пошкодити антипригарне покриття.
- Якщо пристрій не використовується, тримайте його закритим.

Корисні поради
- Для досягнення кращого результату використовуйте скибочки хліба середньої товщини. Час приготування сендвічей залежить від товщини скибочок і сорту хліба.
- Ви можете використовувати хліб з пшеничної або житньої муки.
- Нарізуйте хліб скибочками відповідного розміру.
- Для змазування скибочок хліба використовуйте рослинну олію або зеленину маргарин, оскільки інші жири підгорають.
- Не кладіть в сендвіч надто багато начинки, інакше вона витікатиме.
- Ви використовуйте начинку з овочів, які в'януть під впливом високої температури (салат, огірки тощо). Можна добитися добрих результатів, застосовуючи помідори і лук.

Чищення та догляд
- Відключите пристрій від мережі.
- Дайте пристрою повністю остигнути, для цього рекомендується відкрити верхню кришку.
- Видаліте крихти хліба, протріть антипригарну поверхню вологою тканиною, використовуючи м'який мийний засіб, а потім витріть досуха.
- Не використовуйте для чищення абразивні речовини або металеві мочалки, оскільки ними можна пошкодити внутрішню антипригарну поверхню або зовнішній корпус пристрою.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду!

Попередження: *При приготуванні сендвічей не використовуйте алюмінієву фольгу, паперову упаковку або інші предмети, оскільки вони можуть стати причиною виникнення пожежі.*

Зберігання
- Перед тим, як прибрати пристрій на зберігання, виконайте чищення пристрою.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

РЕЦЕПТИ

Сендвіч з сиром і шинкою
- *2 скибочки житнього або пшеничного хліба, змащені рослинною олією,*
- *1 скибочка сиру,*
- *1 скибочка шинки.*

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною рослинною олією), скибочку сиру, потім скибочку шинки, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

Сендвіч з беконом і квасолею (бобами)
- *2 скибочки пшеничного або житнього хліба, змащені рослинною олією,*
- *50 г нарізаного бекону,*
- *50 г квасолі в томатному соусі.*

Змішайте нарізаний бекон з квасолею і невеликою кількістю пречиці (за смаком). Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною стороною вниз), наніжть на нього отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

Сендвіч з беконом і яйцем
- *2 скибочки пшеничного або житнього хліба, змащені рослинною олією,*
- *50 г нарізаного бекону,*
- *1-2 яєчні з'єднані в тарілці.*

Змішайте нарізаний бекон з яєчною масою. Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною стороною вниз), наніжть на нього отриману суміш, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

Сендвіч з банановим джемом
- *2 скибочки пшеничного або житнього хліба, змащені рослинною олією,*
- *1 банан, нарізаний кружальцями,*
- *1 столова ложка бананового джему.*

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною стороною вниз), наніжть на нього банановий джем, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

Сендвіч з бананом і шоколадом
- *2 скибочки пшеничного або житнього хліба, змащені рослинною олією,*
- *1 банан, нарізаний кружальцями,*
- *1 столова ложка шоколаду.*

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною стороною вниз), наніжть на нього шоколад, нарізаний банан, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

Сендвіч з бананом і медом
- *2 скибочки пшеничного або житнього хліба, змащені рослинною олією,*
- *1 банан, нарізаний кружальцями,*
- *1 столова ложка меду.*

Покладіть на внутрішню поверхню скибочку хліба (змащеною стороною вниз), наніжть на нього мед, накрийте другою скибочкою хліба (змащеною стороною вгору), обережно стисніть ручки (3) разом, потім закрийте клямку (4).

БЕЛАРУСКІ

СЭНДВІЧНІЦА

Апісанне
1. Індыкатар гатоўнасці сэндвічаў
2. Індыкатар уключэння ў сетку
3. Ручкі
4. Фіксатар ручак

Yaga!
Для дадатковай абароны ў сетцы сілкавання мэтазгодна ўстаноўваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

Меры засцярогі
Пры выкарыстанні электрычных прыбораў выконвайце наступныя правілы бяспекі:
- Уважліва прачытайце інструкцыю.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Неправільны экспарт з прыладай можа прывесці да яе паломкі, прычыніць шкоду карыстачу ці яго маёмасці.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сеткі адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.
- Сеткавы шнур забяспечаны «еўравілкай»; уключайце яго ў разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- Размясціце прыладу на роўнай устойлівай цеплаўстойлівай павярхні так, каб доступ да сеткавай разеткі быў вольным.
- Выкарыстоўвайце прыладу ў месцах з добрай вентыляцыяй. У любым разе ўзгаранне ні ў якім разе не мясцуйце прыладу побач з фіранкамі ці запавесамі і не накрывайце не падчас працы.
- Не выкарыстоўвайце прыладу па-за памяшканнямі.
- Забараняецца выкарыстанне прылады ў памяшканнях, дзе захоўваюцца ці выкарыстоўваюцца лёгказгаральныя рэчывы.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ўблізу газавых пліт і абагравальнікаў, не ставіце прыладу на гарачыя паверхні.
- Сеткавы шнур не павінен звісаць са стала ці датыкацца з вострымі краямі ці гарачымі паверхнямі.
- Не перакручвайце сеткавы шнур і не намотвайце яго вакол корпуса прылады.
- Выключыў вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за сеткавы шнур, а бярыцеся за вілку сеткавага шнура рукой.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не карыстайцеся прыладай у непасрэднай блізкасці ад кухоннай раковіны і не падвяргайце яго ўздзеянню вільгаці.
- У пазбяганне ўдару электрычным токам не апускайце сеткавы шнур, вілку сеткавага шнура ці саму прыладу ў ваду ці любыя іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, НЕ ДАКРАНАЙЦЕСЯ да прылады, неадкладна адключыце яе ад электрасеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады. Для праверкі ці рамонту прылады варта звяртацца ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Перыядычна правярайце цэласнасць ізаляцыі сеткавага шнура.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці сеткавага шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення.
- Будзьце асцярожныя: падчас працы корпус прылады моцна награвальваецца, не дакранайцеся да гарачых паверхняў.
- Не перасоўвайце прыладу, пакуль яна цалкам не астыне.
- У пазбяганне ўзгарання не змяшчайце ў сэндвічніцу занадта тоўстыя лустачкі хлеба і не загортвайце іх у фальгу.

УВАГА! Выключайце сэндвічы адразу пасля прыгатавання. Занадта працяглае знаходжанне сэндвічаў ва ўключанай прыладзе можа прывесці да іх узгарання.
- Ніколі не выкарыстоўвайце вострыя прадметы для выманкі прадуктаў з сэндвічніцы, гэта можа пашкодзіць антыпрыгарнае пакрыццё.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, выкарыстоўваныя ў якасці пакавання, без нагляду.

Увага! Каб пазбегнуць бяды, не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці плёнкай. Гэта не цацка!
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыладу ў якасці цацкі.

Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобай, якая адказвае за іх бяспеку, ім не дадзены адпаведныя і зразумелыя ёй інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе неправільным выкарыстанні.
- Ніколі не пакідайце працавальную прыладу без нагляду.
- Адключайце прыладу ад электрычнай сеткі, калі не выкарыстоўваеце яе.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцяў адключыце прыладу ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ПОБЫТАВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Выкарыстанне прылады
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сеткі адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.
- Пратрыце антыпрыгарнае пакрыццё вільготнай тканінай ці губкай, пасля чаго праціраце яго насуха.
- Перад выкарыстаннем прылады ў першы раз нанясіце невялікую колькасць алею на антыпрыгарнае пакрыццё працоўных паверхняў і размеркуйце яго. Лішкі масла выдаліце папяровай сурвэткай, зачыніце прыладу, уключыце яе ў сетку на 5-10 хвілін, пасля чаго адключыце.

Нататка: *Пры першым уключэнні прылады награвальныя элементы абгараюць, пры гэтым можа з'явіцца спецыфічны пах - гэта звычайная з'ява.*

Прыгатаванне сэндвічаў
- Пакладзіце на ніжнюю антыпрыгарную паверхню кавалак хлеба, на яго - начынне, накрыйце другім кавалкам хлеба, асцярожна сцісніце ручкі (3) разам і зачыніце защаўчку (4).
- Устаўце сеткавую вілку ў разетку, пры гэтым загараюцца індыкатары (1) і (2).
- Пры дасягненні зададзенай тэмпературы індыкатар (1) загасне.
- Пацягніце за ніжнюю частку защаўкі-блакавання (4), адкрыйце прыладу і праверце гатоўнасць сэндвічаў. У залежнасці ад вашага смаку, можна выняць сэндвічы адразу пасля выключэння індыкатара (1) ці вычакаць яшчэ некаторы час.
- Калі сэндвічы будуць гатовыя, варта выняць вілку сеткавага шнура з разеткі і адкрыць вечка. Выманіць гатовыя сэндвічы варта з дапамогай драўлянай лапаткі. Для выманкі сэндвічаў не выкарыстоўвайце вострыя металічныя прадметы, каб не пашкодзіць антыпрыгарнае пакрыццё.
- Калі прылада не выкарыстоўваецца, трымайце яе зачыненай.

Карысныя парады
- Для дасягнення лепшага выніку выкарыстоўвайце лустачкі хлеба сярэдняй таўшчыні. Час прыгатавання сэндвічаў залежыць ад таўшчыні лустачак і гатунку хлеба.
- Вы можаце выкарыстоўваць хлеб з пшанічнай ці жытняй мукі.
- Нарэзайце хлеб лустачкамі адпаведнага памеру.
- Для змазвання лустачак хлеба выкарыстоўвайце алей ці звычайны маргарын, бо іншыя тлушчы падгараюць.
- Не кладзіце ў сэндвіч занадта шмат начынні, у адваротным выпадку яно будзе выцякаць.
- Не выкарыстоўвайце начынні з гародніны, якія вінне пад уздзеяннем высокай тэмпературы (салата, агурок). Можна дамагчыся добрых вынікаў, ужываючы памідоры і лук.

Чыстка і догляд
- Адключыце прыладу ад сеткі.
- Дайце прыладзе цалкам астыць, для гэтага рэкамендуецца адкрыць верхняе вечка.
- Выдаліце дробкі хлеба, працірыце антыпрыгарную паверхню вільготнай тканінай, выкарыстоўваючы мяккі мыйны сродак, а затым вытрыце насуха.
- Не выкарыстоўвайце для чысткі абразіўныя рэчывы ці металічныя мачалкі, бо ім можна пашкодзіць антыпрыгарную паверхню ці вонкавы корпус прылады.
- Ніколі не апускайце прыладу ў ваду!

Папярэджанне: *Пры прыгатаванні сэндвічаў не выкарыстоўвайце алюмініевую фальгу, папяровае пакаванне ці іншыя прадметы, бо яны могуць стаць чыннікам узнікнення пажару.*

Захоўванне
- Перад тым, як прыбраць прыладу на захоўванне, выканайце чыстку прылады.
- Змятайце шнур сілкавання.
- Захоўвайце прыладу ў сухім прахалоднym месцы, недаступным для дзяцей.

РЭЦЭПТЫ

Сэндвіч з сырам і вэндлінай
- *2 лустачкі жытняга ці пшанічнага хлеба, змазаным алеем,*
- *1 лустачка сыра,*
- *1 лустачка вэндлiны.*

Пакладзіце на ўнутраную паверхню лустачку хлеба (змазаным бокам уніз), пакладзіце на хлеб лустачку сыра і вэндліны, накрыйце другой лустачкай хлеба (змазаным бокам уверх), асцярожна сцісніце ручкі (3) разам, затым зачыніце защаўчку (4).

Хуткі сэндвіч на сняданак
- *2 лустачкі пшанічнага ці жытняга хлеба,*
- *палоўка памідора (нарэзаць лустачкамі,*
- *1 лустачка бекону.*

Пакладзіце на ўнутраную паверхню лустачку хлеба, лустачкі памідораў, затым бекону, накрыйце другой лустачкай хлеба, асцярожна сцісніце ручкі (3) разам, затым зачыніце защаўчку (4).

Сэндвіч з сырам і вэлскім рарэбітам
- *2 лустачкі пшанічнага ці жытняга хлеба, змазаным алеем,*
- *50 г нарэзанага бекону,*
- *50 г фасоўкі у таматавым соусе.*

Змяшайце нарэзаны бекон з фасолю і невялікай колькасцю гарчыцы (на смаку). Пакладзіце на ўнутраную паверхню лустачку хлеба (змазаным бокам уніз), нанясіце на яго атрыманую сумесь, накрыйце другой лустачкай хлеба (змазаным бокам уверх), асцярожна сцісніце ручкі (3) разам, затым зачыніце защаўчку (4).

Вэлійскі сэндвіч з сырам
- *2 лустачкі пшанічнага ці жытняга хлеба, змазаным алеем,*
- *50 г цвёртага сыра,*
- *чвэрць чайной лыжкі гарчыцы,*
- *соль,*
- *молаты чорны перац.*

Змяшайце сыр з гарчыцай, дадайце соль і перац па смаку. Пакладзіце на ўнутраную паверхню лустачку хлеба (змазаным бокам уніз), пакладзіце кавалачак шакаладу, нарэзаны банан, накрыйце другой лустачкай хлеба (змазаным бокам уверх), асцярожна сцісніце ручкі (3) разам, затым зачыніце защаўчку (4).
- Падавайце сэндвічы ў гарачым выглядзе.

Тэхнічныя даданенія
Электрасілкаванне: 220–240 В ~ 50/60 Гц
Магутнасць: 700 Вт

Вытворца пакідае за сабой права змяніць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчання

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя
Падрабязныя апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, у якога была набыта тэхніка. Пры зварэнне за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎZBEK

SENDVICH TAYYORLAGICH

Asosiy qismlari
1. Sendvich tayyor bo'lganini bildirish chirog'i
2. Elektrga ulanganini bildirish chirog'i
3. Dastak
4. Dastak mahkamlagichi

Diqqat!
Qo'shimcha himoya qilish uchun jihoz quvvat oladigan elektr zanjirga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan ko'p bo'lmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

Xavfsizlik qoidalari
Elektr jihozlarini ishlatganda quyidagi asosiy xavfsizlik qoidalariga amal qiling:
- Qo'llanmansini diqqat bilan o'qib chiqing.
- Jihozni faqat maqsadiga muvofiq, qo'llanmada aytilgandek ishlating. Jihozni noto'g'ri ishlatish uning buzilishiga, foydalanuvchi jarohatlanishiga yoki mulki shikastlanishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz korpusida ko'rsatilgan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Evropa standartidagi vilka o'rnatilgan, uni yer bilan yaxshi tutashgan rozetkaga ulang.
- Jihozni tekis, qo'zg'olmaydigan, issiqqa chidamli joyga qo'ying, rozetkaga qo'l uzatish oson bo'lishi kerak.
- Jihozni havo yaxshi aylanadigan joyda ishlating. Yong'in chiqmasligi uchun jihozni hech qachon parda, darparda yaqiniga qo'ymang, ishlayotgan vaqtida ustini yopib qo'ymang.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatmang.
- Jihozni tez yonadigan moddalar saqlanadigan yoki ishlatiladigan joyda ishlatish ta'qiqlanadi.
- Jihozni gaz o'choq, isitgich yaqinida ishlatmang, uni issiq yuzalar ustiga qo'ymang.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi, issiq yuzalarga, o'tkir qirralarga tegmasligi kerak.
- Elektr shnurini aylantirmang, uni jihoz korpusiga o'ramang.
- Elektr shnurini rozetkadan chiqarganda shnuridan emas vilkasidan ushlab torting.
- Elektr shnurini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Jihozni oshxonadagi idish yuvgich yaqinida ishlatmang, suv tekizmang.
- Elektr toki urmasligi uchun elektr shnuri, elektr vilkasini, jihoznıng o'zini suvga yoki boshqa suyuqlikka tushirmang. Agar suvga tushib ketsa jihozni USHLAMANG, tezda uni elektrdan ajratilng, faqat shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi. Jihozni tekshirtirish va tuzatitrish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Vaqti-vaqti bilan elektr shnuri izolyatsiyasi butunligini tekshirib turing.
- Elektr vilkasi yoki shnuri shikastlangan, ravon ishlamayotgan va tushib ketgan jihozni ishlatish ta'qiqlanadi.
- Ehtiyot bo'ling: ishlayotganida jihoz korpusi qizib ketadi, uning issiq joylariga qo'l tekkizmang.
- Jihoz to'liq sovumguncha joydan olmang.
- Yonib ketmasligi uchun sendvich tayyorlagichga juda qalin non bo'lagini solmang, non bo'laklarini folgaga o'ramang.

DIQQAT! Tayyor bo'lishi bilan sendvichni chiqarib oling. Ishlab turgan jihozda ko'p qolib ketsa sendvich yonib ketishi mumkin.
- Hech qachon sendvich tayyorlagichdagi taomni o'tkir buyumlar bilan chiqarib olmang, kuydirmaydigan qoplamasini timalishi mumkin.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qaravsiz qoldirmang.

Diqqat! Faqkat bo'lmasligi uchun bolalar polietilen xalttalar yoki plyonkani o'ynashga ruxsat bermang. Bu o'yinchoq emas!
- Jihozni bolalarning qo'li yetmaydigan joyda saqlang.
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.

Jihoz bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan, juda zarur bo'lsa ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatilsa va noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini yaxshilab tushuntirish kerak.
- Hech qachon ishlayotgan jihozni qaravsiz qoldirmang.
- Agar ishlatmayotgan bo'lsangiz jihozni elektrdan uzib qo'ying.
- Jihozni mustaqil ta'mirlash ta'qiqlanadi. Biror joyi buzilgan bo'lsa uni elektrdan ajrating va ta'miriatish uchun vakolatli ustaxonaga olib boring.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Jihozni ishlatish
- Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz korpusida ko'rsatilgan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Kuydirmaydigan qoplamasini nam mato yoki gubka bilan arting, so'ng quruq mato bilan artib quriting.
- Jihozni birinchi marta ishlatishdan oldin kuydirmaydigan qoplamasiga bir oz o'simlik yog'i surib butun yuzasiga teks qilib tarqating. Ortiqcha yog'ni qog'oz salfetka bilan olib tashlang, jihozni yoping, elektr vilkasini 5-10 daqiqa rozetkaga ulab, so'ng o'chiring.

Eslatma: *Jihozni birinchi marta ishlatishdan oldin qizitish elementlari kuygani uchun biroz tutun bilan hid chiqishi mumkin – bunday bo'lishi tabiiy.*

Sendvich tayyorlash
- Pastki kuydirmaydigan yuzasiga non bo'lagini qo'ying, uning ustiga masalliq qo'yib ikkinchi non bo'lagi bilan yoping, ehtiyot bo'lib dastaklarni birlikdirib (3) qising va mahkamlagichni (4) yoping.
- Elektr vilkasini rozetkaga ulang, shunda bildirish chiroqlari (1) va (2) yonadi.
- Belgilangan haroratga yetganidan so'ng bildirish chirog'i (1) o'chadi.
- Mahkamlagich (4) pastidan tortib jihozni oching va sendvich tayyor bo'lganini tekshirib ko'ring. Ta'bingizga qarab sendvichni bildirish chirog'i (1) o'chganidan so'ng olishingiz mumkin yoki bir oz kutib tursangiz ham bo'ladi.
- Sendvich tayyor bo'lganidan so'ng elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, qopqog'ini ochning. Tayyor bo'lgan sendvichni yog'och kaftgir bilan olish kerak. Kuydirmaydigan qoplamani shikastlantirmaslik uchun sendvichni olishga o'tkir metall buyumlarni ishlatmang.
- Jihoz ishlatilmagan vaqtda yopiq turishi kerak.

Foydali maslahatlar
- Taom mazali bo'lishi uchun non bo'lagining qalinligi o'rtacha bo'lishi kerak. Sendvich tayyor bo'lish vaqti non bo'lagining qalinligi bilan nonning navviga bog'liq bo'ladi.
- Bug'doy yoki javdar undan pishirilgan nonni ishlatishingiz mumkin.
- Nonni kerakli o'lchamda kesing.
- Non bo'laklariga o'simlik yog'i yoki oddiy margarin suring, sababi boshqa yog'lar kuyib ketadi.
- Sendvichga masalliqni ko'p qo'ymang, aks holda masalliq oqib ketadi.
- Harorat baland bo'lganda so'lib qoladigan sabzavotlarni (ko'k, bodring) masalliq o'rnida ishlatmang. Pomidor va piyoz ishlatilganda taom mazasi yaxshi bo'ladi.

Tozalash va ehtiyot qilish
- Jihozni elektrdan ajratib oling.
- Jihoz to'liq sovushini kutib turing, buning uchun ustki qopqog'ini ochib qo'yish tavsiya qilinadi.
- Non ushoqlarini tozalang, yumshoq yuvish vositalarini ishlatib kuydirmaydigan qatlamini nam mato bilan arting, so'ng quruq mato bilan artib quriting.
- Qirib tozalaydigan vositalar yoki metall cho'tka bilan tozalamang, ular jihoz ichidagi kuydirmaydigan qatlamini shikastlantirishi, jihozning ko'rinishini buzishi mumkin.
- Jihozni hech qachon suvga solmang!

Ogohlantirish: sendvich tayyorlaganda alyumin folga, qog'oz o'ram yoki boshqa buyumlarni ishlatmang, chunki ular yong'in chiqishiga sabab bo'lishi mumkin.

Saqlash
- Jihozni saqlashga olib qo'yishdan oldin uni tozalab oling.
- Elektr shnurini o'rang.
- Jihozni quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyda saqlang.

RESEPTLAR

Pishloq va vetchinali sendvich
- *2 bo'lak javdar yoki bug'doy undan pishirilgan non,*
- *o'simlik yog'i surilgan non,*
- *1 bo'lak pishloq,*
- *1 bo'lak vetchina.*

Ichki yuzasiga (moylangan tomonini pastga qilib) bir bo'lak non qo'ying, nonning ustiga bir bo'lak pishloq va vetchina qo'yib (moylangan tomonini yuqoriga qilib) ikkinchi non bo'lagi bilan yopasiz, sekin dastaklarni (3) birga qising, so'ng mahkamlagichini (4) yoping.

Nonushtaga tez tayyorlanadigan sendvich
- *2 bo'lak javdar yoki bug'